

# 사증발급신청서

## 査証發給申請書

**<신청서 작성방법>**

- ▶ 신청인은 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성해야 합니다.
- ▶ 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 한글 또는 영문으로 기재해야 합니다.
- ▶ 선택사항은 해당 칸[ ] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.
- ▶ '기타' 를 선택한 경우, 상세내용을 기재하시기 바랍니다.

**<申請書の作成方法>**

- ▶ 申請者は事実に基づいて記入漏れがなく、正確に申請書を作成しなければなりません。
- ▶ 申請書上のすべての質問についての返答はハングルまたは英文 / 日本語で記入してください。
- ▶ 選択事項においては該当欄に[√]表示をしてください。
- ▶ 'その他' を選択した場合は、詳細内容を記入してください。

### 1. 인적사항 / 人的事項

PHOTO 여권용 사진 (35mm×45mm) - 흰색 바탕에 모자를 쓰지 않은 정면 사진으로 촬영일 부터 6개월이 경과하지 않아 야 함 白い背景で帽子はかぶらな い、正面写真で撮影日から 6ヶ月以内のもの。	1.1 여권에 기재된 영문 성명/パスポート上に記載されている英文姓名	성 名 字	명 名 前	
	1.2 한자성명 漢字姓名	1.3 성별 性別	남성/男性[ ] 여성/女性[ ]	
	1.4 생년월일 生年月日	1.5 국적 国籍		
	1.6 출생국가 出生国家	1.7 국가신분증번호 国家身分証明書番号		

1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부

以前、韓国へ出入国した時に違う姓名を使用しましたか？

아니요 いいえ [ ] 예 はい [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい'の場合は、詳細内容を記入  
(성 名 字 , 명 名 前 )

1.9 복수 국적 여부 複数の国籍を持っていますか? 아니요 いいえ [ ] 예 はい [ ]

→ '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい'の場合は、国名を記入 ( )

### 2. 신청 사증 정보/ 申請する査証の情報

2.1 체류기간(장·단기) 滞留期間(長期/短期)	2.2 체류자격 滞留資格
90일 이상 장기체류 90日以上の長期滞留 [ ]	
90일 이하 단기체류 90日以下の短期滞留 [ ]	

#### 공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY

기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수・복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		사증번호		고지사항	
결 재	담당자		가 [ ]	<심사의견>		
			부 [ ]			

< 수입인지 부착란 >

3. 여권정보 / パスポート情報

3.1 여권종류 パスポートの種類  
 외교관 外交官 [ ] 관용 公用 [ ]  
 일반 一般 [ ] 기타その他 [ ]  
 → ‘기타’ 상세내용 ‘その他’の場合は、詳細内容を記入 ( )

3.2 여권번호 パスポート番号	3.3 발급국가 発給国家	3.4 발급지 発給地
3.5 발급일자 発給日付	3.6 기간만료일 期間満了日	

3.7 다른 여권 소지 여부 上記パスポート以外他のパスポートを持っていますか? 아니요 いいえ [ ] 예 はい [ ]  
 → ‘예’ 선택 시 상세내용 기재 'はい'の場合は、詳細内容を記入

a) 여권종류 パスポートの種類  
 외교관 外交官 [ ] 관용 公用 [ ]  
 일반 一般 [ ] 기타その他 [ ]

b) 여권번호 パスポート番号      c) 발급국가 発給国家      d) 기간만료일 期間満了日

4. 연락처 / 連絡先

4.1 본국 주소 本国の住所

4.2 현 거주지 現在の居住地 \*현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 \*現在の居住地と本国の住所が違う場合は記入してください

4.3 휴대전화 携帯電話番号 또는 또는 일반전화 一般電話番号      4.4 전자우편 Eメールアドレス

4.5 비상시 연락처 緊急連絡先

a) 성명 姓名(ローマ字で記入)	b) 거주 국가 居住国家
c) 전화번호 電話番号	d) 관계 申請者との関係

5. 혼인사항 및 가족사항 / 婚姻事項及び家族事項

5.1 현재 혼인사항 現在婚姻事項  
 기혼 既婚 [ ]      이혼 離婚 [ ]      미혼 未婚 [ ]

5.2 배우자 인적사항 配偶者の人的事項 \*기혼으로 표기한 경우에만 기재 既婚の場合は記入してください

a) 성 名字 (ローマ字で記入)	b) 명 名前 (ローマ字で記入)
c) 생년월일 生年月日 (年/月/日)	d) 국적 国籍
e) 거주지 居住地	f) 연락처 電話番号

5.3 자녀 유무 子女の有無  
 없음 いない [ ]      있음 いる [ ]      자녀수 子女の人数 [ ]

6. 학력 / 学歴

6.1 최종학력 最終学歴  
 석사/박사 修士/博士 [ ]      대졸 大卒 [ ]  
 고졸 高卒 [ ]      기타 その他 [ ]  
 → ‘기타’ 선택 시 상세내용 기재 'その他'の場合は、詳細内容を記入 ( )

6.2 학교명 学校名	6.3 학교 소재지 学校の所在地(市/州(県)/国)
-------------	-----------------------------



8.8. 국내 체류 가족 유무 韓国内に滞留している家族はいますか?

아니오 いいえ [ ] 에 はい [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい'의場合は、下記詳細内容を記入

姓名 (ローマ字で記入) <small>성명</small>	생년월일 生年月日 <small>(年/月/日)</small>	국적 国籍	관계 申請者との関係

\* 참고: 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제  
参考: 家族の範囲-申請者の配偶者、子女、両親、兄弟

8.9. 동반입국 가족 유무 韓国へ一緒に入国する家族はいますか?

아니오 いいえ [ ] 에 はい [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい'의場合は、下記詳細内容を記入

姓名 (ローマ字で記入) <small>성명</small>	생년월일 生年月日 <small>(年/月/日)</small>	국적 国籍	관계 申請者との関係

\* 참고 : 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제  
参考: 家族の範囲-申請者の配偶者、子女、両親、兄弟

9. 초청 정보 / 招請情報

9.1 초청인/초청회사 韓国から招請する人または会社の有無

아니오 いいえ [ ] 에 はい [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい'의場合、下記詳細内容を記入

a) 초청인/초청회사명 招請人 / 招請会社名 (韓国人、韓国にいる外国人、会社、機関)

b) 생년월일/사업자등록번호 生年月日/事業者登録番号	c) 관계 申請者との関係
d) 주소 住所	e) 전화번호 電話番号

10. 방문경비 / 訪問経費

10.1 방문경비(미국 달러 기준) 訪問経費(ドル基準)

10.2 경비지불자 経費の支払い者

a) 성명/회사(단체)명 姓名/組織名 (会社)	b) 관계 関係
c) 지원내용 支援内容	d) 연락처 連絡先

11. 서류 작성 시 도움 여부 / 書類作成時に他人からの支援有無

11.1 이 신청서를 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까?

この申請書を作成するのにあたって他人からの支援を受けましたか? 아니오 いいえ [ ] 에 はい [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい'의場合は、下記支援者の詳細情報を記入

성명 姓名(ローマ字で記入)	생년월일 生年月日 <small>(年/月/日)</small>	연락처 電話番号	관계 申請者との関係

**유의사항 留意事項**

- 위 기재사항과 관련하여 자세한 내용은 별지로 작성하거나 관련 서류를 추가로 제출할 수 있습니다.  
上記の記載事項と関する詳細内容は別紙で作成したり関連する書類を追加で提出することができます。
- 대한민국 사증을 승인받은 후 분실 또는 훼손 등의 사유로 여권을 새로 발급받은 경우에는, 정확한 개인정보를 반영할 수 있도록 변경된 여권정보를 사증처리기관에 통보해야 합니다.  
大韓民国査証の承認を受けたあと紛失または毀損などの理由でパスポートを新たに発給した場合は、正確な個人情報が入力できるように変更されたパスポート情報を査証処理機関へ知らせてください。
- 사증을 발급받았더라도 대한민국 입국 시 입국거부 사유가 발견될 경우에는 대한민국으로의 입국이 허가되지 않을 수 있습니다.  
査証が発給されたとしても大韓民国へ入国時、入国拒否事由が発見された場合は大韓民国への入国許可がされない場合があります。
- 「출입국관리법 시행규칙」 제9조제1항에 따라 C 계열 사증소지자는 입국 후에 체류자격을 변경할 수 없습니다.  
「出入国管理法施行規則」第9条第1項により、C系列の査証所持者は入国後に滞留資格の変更ができません。
- 허위사실 기재 또는 허위서류 제출이 확인되는 경우에는 사증발급·체류허가가 취소되며, 형사처벌·입국금지의 대상이 될 수 있습니다.  
虚偽事実の記載または虚偽書類の提出が確認されると査証発給・滞留許可が取り消しになり、刑事処罰・入国禁止の対象になります。
- 사증심사에 필요한 관련 서류 제출 요구에 따르지 않는 경우, 사증심사가 지연되거나 신청이 불허 될 수 있습니다.  
査証審査に必要な関連書類の提出要求に従わない場合、査証審査が遅延になったり申請の許可が下りません。
- 사증발급 신청 결과는 '대한민국 비자포털(www.visa.go.kr)' 에서 확인\*해야 하며, 사증발급거부통지서를 문서로 교부받 고자 하는 경우에는 직접 공관을 방문하여 신청해야 합니다.  
\* 확인 방법 : 비자포털 초기화면 좌측 '조회/발급' - '진행현황 조회 및 출력' - '재외공관' 을 선택하고 여권번호, 성명, 생년월일 입력 후 조회  
査証発給申請の結果は '大韓民国ビザポータル(www.visa.go.kr)' にて確認\*してください。査証発給拒否通知書を文書にて受領したい場合は、直接公館を訪問して申請しなければなりません。  
\* 確認方法:ビザポータルの初期画面の左側'照会/発給'-'進行現況の照会及び出力'-'在外公館'を選択してパスポート、姓名、生年月日を入力してから照会

**12. 서약 / 誓約**

본인은 위의 유의사항에 동의하며, 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 「출입국관리법」 규정을 준수할 것을 서약합니다.

本人は上記の留意事項に同意し、この申請書に記載された内容に対して虚偽なく正確に作成されていることを確認します。なお、本人は大韓民国の出入国管理法の規定を守ることを誓約します。

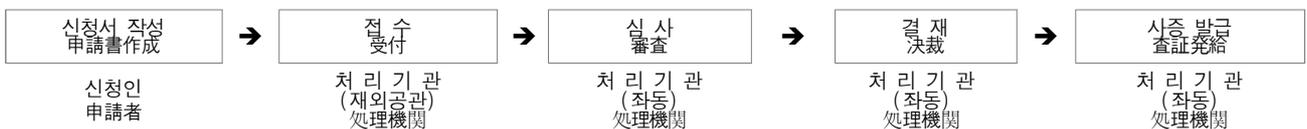
/ / / 신청일자 (년. 월. 일) 申請日付(年/月/日)

신청인 성명 (자필서명)  
申請者の姓名(ローマ字で記入) (パスポート上の自筆署名)

- ※ 17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명을 기재할 것  
※ 17才未満の場合は両親または法廷後見人の署名を記載すること
- ※ 위 서명란에 본인의 성명과 서명을 기재하지 않는 경우 사증발급이 불허될 수 있음  
※ 上記の署名欄に本人の姓名と署名の記載がない場合は、査証発給が不許可になることもあります

첨부서류 添付書類 「출입국관리법 시행규칙」 제76조제1항 및 별표 5에 따른 사증발급 신청 등 첨부서류

**처리절차 / 処理プロセス**



210mm×297mm[백상지(80g/m<sup>2</sup>) 또는 중질지(80g/m<sup>2</sup>)]